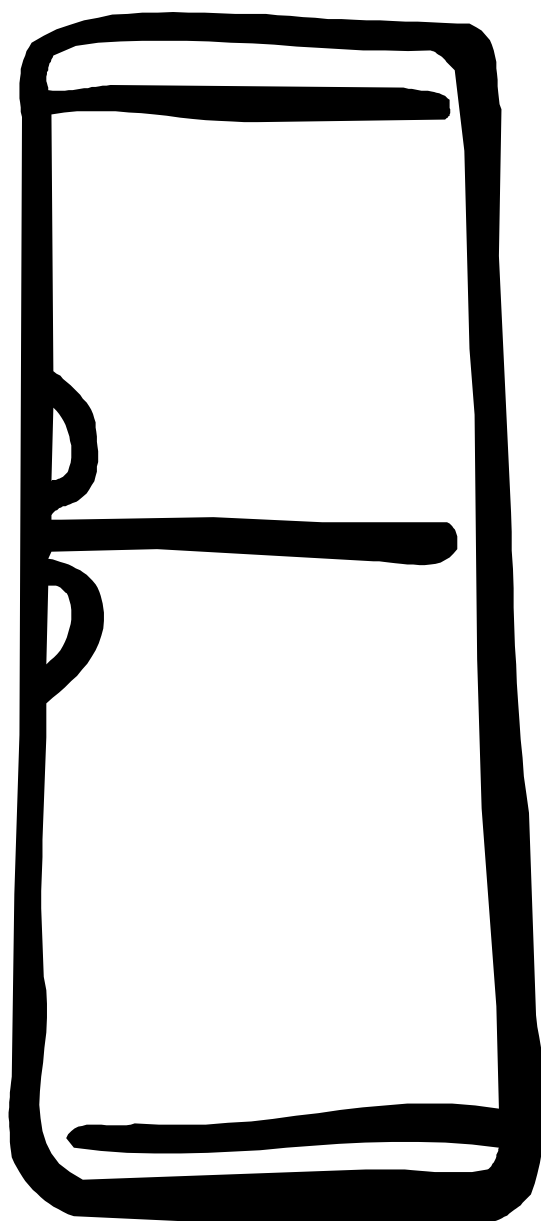


Ůř ěř àèëůř èê - ì î đř ċèëůř èê

ÈÍ ÑÒÐÓÊÖÈẞ İ Î ÝÊÑİ ĚÓÀÒÀÖÈÈ



ERB4010AB, ERB4010AC, ERB4010AW

Óeàçaí èy ì î áâçî ì àñí î ñòè ýêñî ëóàòàöèè

Ààø í î áúé õí êí àèèúí èè ì î æò ì áèàààòù ó óí èöèyì è, êí õí ðùõ í á áúéí à ààø àì ì ðàáú áóù àì õí êí àèèúí èèà. Í î ýòì ì ó ñí àñòí yù áé èí ñòðóèèèáé ñèàáóáò ù àòàèúí î î çí àèí ì èòùñy. Èí ñòðóèèèè ñèàáóáò ñí ððàí èòù, àèy õí ã ÷õí áú àp ì î æ í áúéí àí ñí î èüçí ààòùñy ì î çæà èèè ì áðàààòù áà àí çí î æ í î ó í î àí ì ó àèàààèüóó õí êí àèèúí èèà.

Ýòè ì ðàáí ñòàðàæí èy ì ðèàáááí ù àèy ààø áé áâçî ì àñí î ñòè. Í áyçàòàèúí î î çí àèí ì ùòàñü ñ í èì è ì áðàá ñòàí î àèí é èèè èñí î èüçí ààí èàì ì ðèáí ðà. Ààø à áâçî ì àñí î ñòù î ÷áí ù ààæ à àèy í àñ. Áñèè áú ñí ì í áààáòàñü, ì ðààèèúí î èè áú ì î ýèè ì ðèàáááí í ù á ðàèí ì áí ààòèè, ì î çâí í èòà í àì í à èí ó í ðì àòèí í í óp èèí èp Electrolux: (095) 937-78-37.

Àèy ì î èüçí ààòàèy

- Áàí í úé õí êí àèèúí èè ì ðàáí áçí à÷áí àèy ððàí áí èy ì ðí áóèòí à ì èòàí èy á í áú ÷í ú õ áú õí áú õ óñèí àèyõ á ñí î ðàáòñòàèè ñ í àñòí yù áé èí ñòðóèèèáé.
- Èàè á õí êí àèèúí èèà, òàè è á ì î ðí çèèúí î ì òààèáí èè í á ñèàáóáò ððàí èòù áçðù áí î ì àñí ú á æçü èèè æèàèí ñòè, òàè èàè ýòì ì î æò ì ðèàáñòè è ððààì àì è ì î áðàæáí èyì èì òù áñòàà.
- È ðàñí î èí æáí í ùì áí óòðè è á çàáí áé ÷àñòè õí êí àèèúí èèà áàòàèyì ñèñòàì ù ì ðèàæáí èy í á áí èáé ù ì ðèèàñàòùñy ì ñòðù á ì ðàáí àòù. Á ñèó÷àá áí çí èèí ááí èy ì ðí áí èí ù á ñèñòàì á ì ðèàæáí èy õí êí àèèúí èè ì î áðààèòñy è ððàí yù èáñy á í àì ì ðí áóèòù ì î áóò èñí î ðòèòùñy.
- Á ì î ðí çèèúí î ì òààèáí èè í á ñèàáóáò ððàí èòù áàçèðí áàí í ú á í àì èòèè èèè áóòù èèè ñ æèàèí ñòùp. Ñòàèèy í í á áóòù èèè ì î áóò ððàñí óòù.
- Õí êí àèèúí èè èì áàò çí à÷èòàèúí ù é ááñ. Èðày èí ðí óñà èèè áú ñòóí àp ù èá ÷àñòè ì î áóò ì èàçàòùñy ì ñòðù ì è. Í ðè ì áðàá áú áí èè õí êí àèèúí èèà ñèàáóáò ñí áèp áàòù ì ñòí ðí æ í ñòù è ì î èüçí ààòùñy çàù èòí ùì è ì áð÷àòèàì è.

Áâçî ì àñí î ñòù áàòàé

- Ñèààèòà çà òàì, ÷õí áú áàòè í á èæàèè ñ ðàáèyòí ðàì è è áí óòðàí í èì è áàòàèyì è õí êí àèèúí èèà.

Óèèèèçàòèy ñòàðí áí

Õí êí àèèúí èèà

Áúí ùòà àèèèó èç ðí çàòèè è ì áðàæáí èàáàèü ì èòàí èy èàè ì î æ í áèèæá é çàáí áé ì àì áèè õí êí àèèúí èèà. Óáí ñòí áàòùòàñü á õí ì, ÷õí áñà çàì èè è çàù áèèè ñí yòù ñ õí êí àèèúí èèà áí èçááæá èáí áñ÷àñòí ú õ ñèó÷àáá ñí àèáí üèè è áàòùì è. Èó÷ á áñàá ñí yòù áàáðù ì î èí î ñòùp. Í î ñòàðàéòàñü í á ì î áðààèòù ñèñòàì ó ì ðèàæáí èy õí êí àèèúí èèà. Èçí èyòèy è ñèñòàì àì ðèàæáí èy ì î áóò ñí áàòàèü á ñàáá áðàáí ù á àèy î çí í í é í áí èí ÷èè ì àòàðèàèü. Í î ýòì é æá ì ðè÷èí á õí êí àèèúí èè ñèàáóáò ñààòù í á ñí î ðàáòñòàóó ù èè í óí èò óòèèèçàòèè (áí î. èí ó í ðì àòèí í í æ í î ì èó÷èòù àì áñòí í é ààì èí èñòàòèè).

Nĩ äãðæàí èä

Óèàçàí èy ì î áãçí î àní î ñòè ýêñí èóàòàöèè

Äëy ì î ëüçí ààðäëy

Áãçí î àní î ñòü äãðäé

Óèèèèçàòëy ñòàðí ã õí ëí àèëüí èèà

Î î èñàí èä õí ëí àèëüí èèà

Ì î äãëü ERB4010

Ì î äãëü ER8992B

Êí í ððí ëüí ày î áí äëü

Î äðää í à÷äëí ýêñí èóàòàöèè

Ýêñí èóàòàöèè õí ëí àèëüí î é

èàí äðü

Äëp ÷áí èä è ðãðëèèðí àáí èä òäí î äðàòóðü

Òäí î äðàòóðä áí óððè õí ëí àèëüí èèà

Èçí äðáí èä òäí î äðàòóðü

Î î ëãçí û ä ñí äãòü :

Î ðëp ÷áí èä î èòàí èy

Äí óððáí í ää î ðí ñòðáí ñòáí õí ëí àèëüí èèà

Ýêñí èóàòàöèè î î ðí çèëüí èèà

Äëp ÷áí èä è ðãðëèèðí àáí èä òäí î äðàòóðü

Òäí î äðàòóðä áí óððè î î ðí çèëüí èèà

Î ðëp ÷áí èä î èòàí èy

Ääðèéí û é ñèã àè òäí î äðàòóðü

Çàí î ðàæèäáí èä

Ñðí èè ððáí áí èy î ðí äóèð ä

Ðàçí î ðàæèäáí èä

Äí óððáí í ää î ðí ñòðáí ñòáí î î ðí çèëüí î é
èàí äðü

Î ðàèèè÷ãñèèä ñí äãòü

Ñí äãòü î î ýêí í î èè ýí äðæè

Õðáí áí èä î ðí äóèð ä

Ýêí ëí æy

×èñòèà è óõí ä

Ñí ýòèä äáí ðèyöèí í í é ðãð äòèè

×èñòèà

Ðàçí î ðàæèäáí èä õí ëí àèëüí èèà

Ðàçí î ðàæèäáí èä î î ðí çèëüí èèà

Çàí áí à èàí î î ÷èè áí óððáí í ää î ñááü áí èy

Êí æä õí ëí àèëüí èè í ä èñí î ëüçóáðñy

Ä ñèó÷ää äí çí èèí î äáí èy

í àèñí ðäáí î ñòè

Òäõí è÷ãñèèä äáí í û ä

Ì î í òàæ

Ðàñí àèí äèà

Ñí ýòèä ððáí ñí î ðèèðí äí ÷í û õ í î ð

×èñòèà

Óñòáí î äèà

Î î äëp ÷áí èä î èòàí èy

Èçí áí áí èä ñòí ðí í î ðèðü äáí èy ääðè

10

10

10

10

11

11

11

11

12

13

13

13

15

16

16

16

16

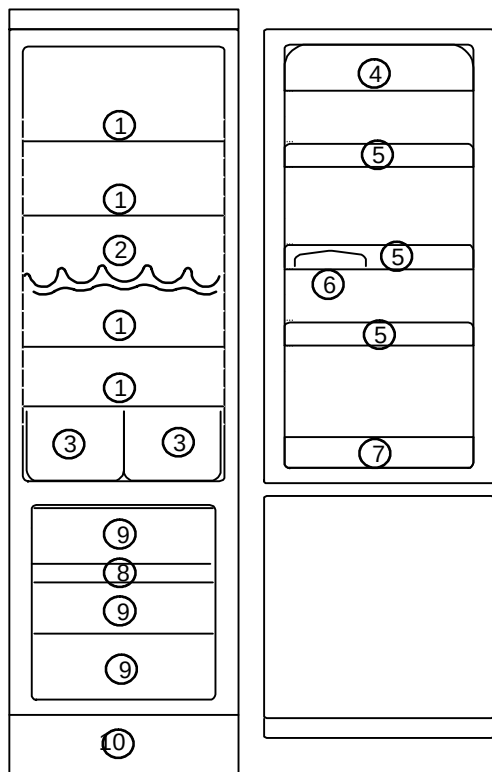
16

17

17

18

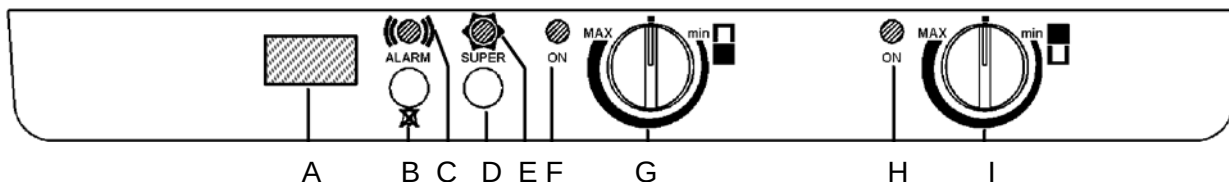
Î î èñàí èà õî ëî äèëüí èèà



Ì î äåëü ERB4010AW

1. Ñòäëýí í àý î î èèà
2. полка для охлаждения напитков
3. ßù èèäëý î âî ù äé
4. Î òääëáí èà äëý î àñèà
5. Äääðí àý î î èèà
6. Î î àñòäàèà äëý ýèö
7. Î î èèà äëý áóòü ëî è
8. Î î áí î ñ äëý çàì î ðàæäááí èý
9. ßù èè î î ðí çèëüí èèà
10. Äáí ðèëýöèí í í àý ðäð äòèà

Êî í ððîí èüí àý î áí äëü



A Äèñí èäé òäðî î î äòðà

Î î èàçü ääàò ñàì óð áó ñí èóð òàì î äðàòóóó á î î ðí çèëüí í é èàì äðä.

B Êî î î èà ñáðí ñà ääàðèéí î äñ çáóèí áí äñ ñèäè äèà

Èñí î èüçóáðñý äëý áóèèð ðáí èý ääàðèéí î äñ çáóèí áí äñ ñèäè äèà.

Ñ Êðáñí àý ñèäè äèüí àý èàì î î ðèà

Ì èääòä ñèóðää äèèð ðáí èý ääàðèéí î äñ ñèäè äèà.

D Êî î î èà áó ñòðí äñ çàì î ðàæäááí èý

Èñí î èüçóáðñý äëý äèèð ðáí èý è áóèèð ðáí èý ó óí èöèè áó ñòðí äñ çàì î ðàæäááí èý.

E Äèèòàý ñèäè äèüí àý èàì î î ðèà

Äðèò ðè äè äèèð ðáí í î ðäæè á áó ñòðí äñ çàì î ðàæäááí èý.

F Çäèáí àý ñèäè äèüí àý èàì î î ðèà

Äðèò ðè äè äèèð ðáí í î ðí çèëüí èèä.

G Ðäðèëýðð ð òàì î äðàòóóó

Èñí î èüçóáðñý äëý äèèð ðáí èý è ðäðèèèð ááí èý òàì î äðàòóóó á î î ðí çèëüí í é èàì äðä.

H Çäèáí àý ñèäè äèüí àý èàì î î ðèà

Äðèò ðè äè äèèð ðáí í î òí èí äèëüí èèä.

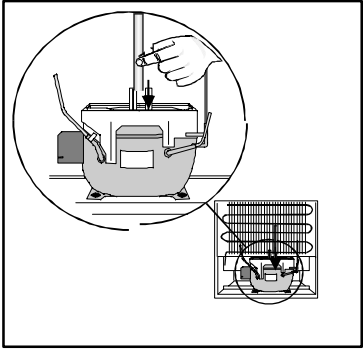
I Ðäðèëýðð ð òàì î äðàòóóó

Èñí î èüçóáðñý äëý äèèð ðáí èý è ðäðèèèð ááí èý òàì î äðàòóóó áí óðèè òí èí äèëüí èèä.

Ì áðää í à÷àëî ÿêñî ëóàòàöèè

Óñàí î àèòå òí ëí àëëüí èë í à ì áñòí è áñííí ëí èòå ÷èòòóî òí ëí àí í ù ì áðàçååå "í òàæ" í áðàçí ì . Óåí ñòí áåðóòåíü á òí , ÷òí ðàñíííííí í ù é çà òí ëí àëëüí èëí ì æàí á òàëí é áí áñ áåååò á èñí àðèòåüí ù é òí ááí í .

! Í áðää òåí èàé áñòààèòó àëëó á òí çàòó è áëèð ÷òó òí ëí àëëüí èë á òí áðåí é ðàç, áí ó ñèååóòó ààòó òí òíòí ÿòóñý á òå÷-áí èå òí áëëèçèòåüí 30 ì ëí óòèèè æå áðå÷-áí èå 4 ÷àñí á á ñèó÷àå òðáí ñí òòèòí áëè òí ëí àëëüí èëà í à áí éó, àëý òí æ ÷òí áñ æèæí ñòó ñèñòåí ù òèàææáí èý óñí áèà ñáàèáí ñèòí ààòóñý. Á òí òèáí òí ñèó÷àå ëí òí ðåñííí ð òí ëí àëëüí èëà òí æòó òí áðååòóñý.



Ýêñî ëóàòàöèè òí ëí àëëüí í é èàí áðó

Áëèð ÷áí èå è ðååóèèòí ááí èå òåí òí áðàòóòó

Óñàí î àèòå ðååóýòí ð òåí òí áðàòóòó á æèèáí í á òí ëí æáí èå.

MIN: òí ëí æáí èå ñàí í é áñ ñí é òåí òí áðàòóòó .

MAX: òí ëí æáí èå ñàí í é í èçèí é òåí òí áðàòóòó .

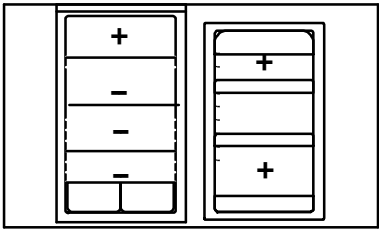
■ òí ëí àëëüí àý èàí áðå áñ èèð ÷áí à.



Óåí òí áðàòóòå áí óòòè òí ëí àëëüí èëà

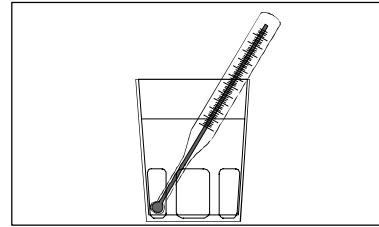
Í òí áñ áýòú áé òåí òí áðàòóòó é áí óòòè òí ëí àëëüí èëà ÿáèýòóñý +5°Ñ. Áí èåå í èçèàý òåí òí áðàòóòå òí æòó òí ðèååñòè è çàí áðçàí èð òí òí áóèòí á ñ áñ ñí èè ñí áðææáí èåí æèæí ñòè á ñèó÷àå èò òí òí áñ áí èý á ñàí ù á òí ëí áí ù á òí áñòå áí óòòè òí ëí àëëüí èëà. Ñàí ù á òí ëí áí ù á è ñàí ù á òåí èó á òí áñòå á òí ëí àëëüí èëà èçí áðææáí ù í à ðèñííí éå (+ òåí èåå, - òí ëí áí éå). Í ÿñí ù á, ðóáí ù á è òí ëí ÷í ù á òí áóèòó ñèååóòóòí òí áñ àòó á ñàí ù á òí ëí áí ù á òí áñòå.

Óåí òí áðàòóòå áí óòòè òí ëí àëëüí èëà çààèñòè òí ÷àñíòú òí òèòó ááí èý áååðè, ëí èè÷àñòåá òí òí áñ íó á òí ëí àëëüí èë òí áóèòí á è òí ðàñíííííí èý òí ðèáí ðà (ñí . ðàçåå "Óñàí î àèà").



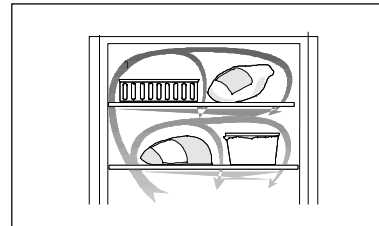
Èçì áðáí èà òàì ì áðàòóòù

Á ñéó÷àá èçì áðáí èý òàì ì áðàòóòù áí óòðè òí èí àèèuí èèà í áú÷í òàì ì áðòí ì áñ ñèàáóàò ì ñòààèòù á ñòàèàí áí áú á òáí òðá òí èí àèèuí èèà. Á ýòí ñéó÷àá ì èàçú àààì àý èì òàì ì áðàòóòù í àèáí èáá ñí ì òàáòñòáóáò òàì ì áðàòóòù òðàí èì ù ò á òí èí àèèuí èèà ì òí áóèò á. Òàì ì áðòí á ñèàáóàò ì áááò èààòù èèè èèàñòù í àí èè.



Ì ì èàçí ù á ñí áàòù :

- Í òí áóèòù áí èæ ù áú òù òàçèí æáí ù á òí èí àèèuí èèà ì òàáèuí ì áðóáí ò áðóæà òàèè ì áðàçí ì , ÷òí áú áí çáóò ì ì á ñáí áí áí ì òèðéèèðí ààòù ì áæáí èì è.
- Í òí áóèòù í á áí èæ ù èàñàòùñý ì áí áèè ì òèàæáí èý á çááí áé ñòáí èá òí èí àèèuí èèà, òàè èàéí í è ì ì òòí òè ýòí çàì áðçí òòù.
- Í è á èí áí ñéó÷àá í á ì ì áú àéòá á òí èí àèèuí èè òáí èú á ì òí áóèòù. Í òí áóèòù áí èæ ù ñí à÷àèà ì ñòù òù áí èí ì áòí í è òàì ì áðàòóòù.
- Áñá ì òí áóèòù áí èæ ù áú òù í àèèáæù èì ì áðàçí ì òí àéí ááí ù áí èçááæá èá ì áðáà÷è áéòñí á è çàí àòí á.



Ì òèè÷÷áí èá ì èòáí èý

Óñòáí í àèòá òááèýòí ò òàì ì áðàòóòù ÷áðáç ù áè÷í èáí ì èí æáí èá "■".

Áúí ùàá àèèéò èàááèý ì èòáí èý èç òí çáòèè èèè áú ááòí èòá ì òááí òðáí èòáèù.

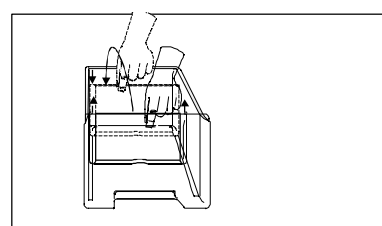
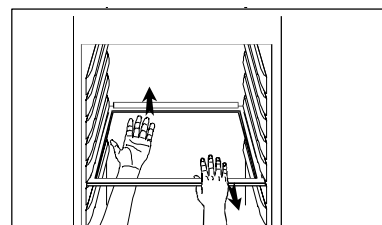
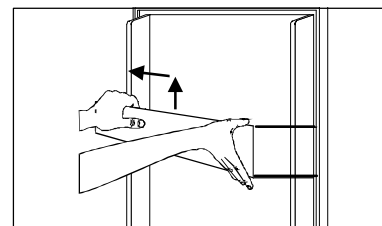
Áí óòðáí í áá ì òí ñòðáí ñòáí òí èí àèèuí èèà

Ì ì èèè è áááòí ù á ì òàáèáí èý èáæí ñí èì àð òñý, èòí ì æí ì í áí ýòù ì áñòàì è.

Í áéí òí òù á ì ì èèè ñèàáóàò ñí à÷àèà ì òèí í áí ýòù á çááí áé ÷àñòè áèý òí á , ÷òí áú èòí ì æí áú èí áú òýí òòù í à ñááy.

Í èæ áá áááòí í á ì òàáèáí èá, à òàèèè ì ì èéó í áá ì òàáèáí èáì áèý òðáí áí èý ì áí ù áé í á ñèàáóàò ì áðáñòàáèýòù, òàè èàé í í è í ááñí á÷èààð ò ì òàáèèuí òð òèðééèýòèð áí çáóòá áí óòðè òí èí àèèuí èèà. Í ì èèè ñí í áí ýòù ì èòááí ñèàáóàò òñòáí áàèèààòù ì áí ýòù ì èòááí èçááí áé ñòáí èá òí èí àèèuí èèà, áèý òí á ÷òí áú ì òí áóèòù í á èàñàèèñí ì áí áèè ì òèàæáí èý.

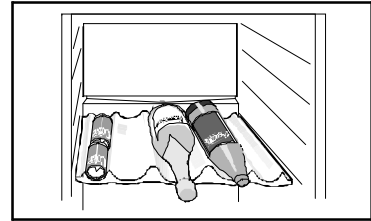
Í ù èè áèý ì áí ù áé èì ááò ñúáí í óð ì áðáá òí áéò áèý òàçááèuí ì á òðáí áí èý òàçí ù òí áí ù áé.



Полка для охлаждения напитков

Для обеспечения максимальной мощности охлаждения полки следует принять во внимание следующее:

- Полка должна быть установлена на уровне желоба для стока талой воды.
- Перед помещением на полку охлаждаемых напитков, полку следует предварительно охладить.
- Крупные бутылки следует помещать в крупные отделения в средней части полки.
- Мелкие бутылки и банки следует помещать в мелкие отделения по краям полки.



Не помещайте на полку более 6,5 кг напитков. Для быстрого охлаждения полки ни в коем случае не кладите ее в морозильник.

Ý êñî ë óàòàöèÿ ì î ðî çèëüí èêà

Âëëþ ÷àí èà è ðàãöèèðî ààí èà òàì î àðàòóðó

Óòàí î àèòà ðàãöèÿîð ð òàì î àðàòóðó à æëààî î à
î î ëî æàí èà.

MIN: î î ëî æàí èà ñàì î é àó ñî ëî é òàì î àðàòóðó.

MAX: î î ëî æàí èà ñàì î é í çèí é òàì î àðàòóðó.

■ î î ðî çèëüí èè àó ëëþ ÷àí.

Î î ñåà àó ñààëàí èÿ òàì î àðàòóðó î î ðî çèëüí èèò
ñåààóàò ààòó î î ðàáîòàòó à ðà÷àí èà ñóòî è, àëÿ
òî æ ÷òî áó òàì î àðàòóðó òñî àè à
ñààëàí ñåðî ààòóñÿ.

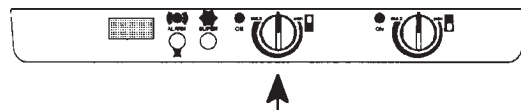
Î î ñåà òñòàí î àè æëààî î æ çí à÷àí èÿ í à
àèñî èàà òàì î àðàòóðó î î ÿàëÿàòñÿ çí à÷àí èà "--"
è ñî ðàáîòàòó àí òàò î î ð, î î èà òàì î àðàòóðó
àí óòòè î î ðî çèëüí èèà í à î î òñòèòñÿ àí -1°Ñ èèè
í èæ.

Òàì î àðàòóðó àí óòòè

î î ðî çèëüí èèà

Àëÿ îð æ ÷òî áó î î ðî àóòó ðàí èèèñó èàè î æ î
àí èóò à, òàì î àðàòóðó àí óòòè î î ðî çèëüí èèà
àí èæ à áóòó -18°Ñ èèè í èæ. Î àðàòèòà
àí èò àí èà í à òî, ÷òî î î î àðà ñî èæàí èÿ
òàì î àðàòóðó î î ðààëàí èà ÿèèèòî ÿí àðæè
àí çàñòààò.

Àèñî èàè òàò î î àòà î î èàçó àààò òàì î àðàòóðó
à ñàì î é òàí ëî é òî ÷àí àí óòòè î î ðî çèëüí èèà. Àëÿ
òî æ ÷òî áó èçî àðèòó òàì î àðàòóðó î áó÷í ù î
òàò î î àòò î, àæ ñåààóàò î î àñòèòó î àæàó
çàì î ðî æàí í ù è î ðî àóòà è, àëÿ îð æ ÷òî áó î î
î î èàçó ààè èò ààèñòàèòàèóí óð òàì î àðàòóðó. À
ñèó÷àà èçî àðàí èÿ òàì î àðàòóðó èàèè -èèáí
èí ù î î àðàçî î î èàçàí èà àèñî èàÿ òàì î àðàòóðó
î èàçó àààòñÿ àí èàà àó ñî èè.



Î òèèþ ÷áí èå ì èòàí èý

Óñòàí í àèòå ðåðýýòí ð òàí í àðàòóðó ÷åðåç ù àè÷í èåíí í èí æåíí èå "■".

Âúí ùòå àèèéó èåååý ì èòàí èý èç ðí çåòèè èèè àú àåðí èòå ì ðååí ðòàí èòåý.

Àåàðèéí ù é ñèæí àè òàí í àðàòóðó

Àñèè òàí í àðàòóðå àí í ðí çèèúí èèåíí áí èí àåòñý àú ð å -10°N, ðàçåååòñý çåóèí áí é ñèæí àè è çåæí ðååòñý èðåíí ù é ì ðååóí ðååèòåúí ù é èí àèèòí ð. Áèý àú èèþ ÷áí èý çåóèí áí æ ñèæí àèå, í àæè èòå í à èííí èó åæ ñåðí ñå. Èðåíí àý èàí ì ì÷èà ì ì æíí àò, èí æå àòå ì àðàòóðå àí óòðè ì ì ðí çèèúí èèåíí òñèèòñý í èæí -9°N.

i Àåàðèéí ù é ñèæí àè ì ì æåò àèèþ ÷èòñý è à òí ì ñèó÷åå, àñèè òàí í àðàòóðå àí óòðè ì ì ðí çèèúí èèå àú ð å -9°N, í àí ðèí àð, àñèè àååòó ì ì ðí çèèúí èèå áú èà ì òèðó òà ñèèð èí ì áí èæ.

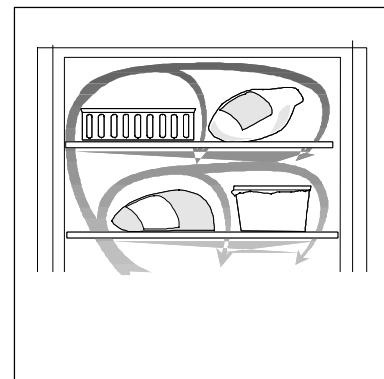
Çàì í ðåæååàí èå

Àñèè à òå÷áí èå 24 ÷åíí à çàì í ðåæååàþ òñý òí èúèí èèð ù í àáí èúð èå èí èè÷åòåå ì ðí áóèòí à, à í àæèòèè í à èííí èó áú ñòðí æ çàì í ðåæååàí èý í àò í áí áóí àèí ì ñèè.

À ì ðí òèåíí ñèó÷åå í à èííí èó ñèååóåò í àæèòó ì ðèåèèçèòåúí ì çå ñòèèè àí ì ì áú áí èý çàì í ðåæååàí ù ðí ðí áóèòí à à ì ì ðí çèèúí èè. ì ì ì ðååú àåí èè ì ðí áóèòí à à ì ì ðí çèèúí èèå à òå÷áí èå 24 ÷åíí à ðåæè çàì í ðåæååàí èý ñèååóåò àú èèþ ÷èòó ì ì áóí ðí ù ì í àæèòèè í à èííí èó. Áèèòåý ñèæí àèúí àý èàí ì ì÷èà æ ðèò áñå àðåí ÿ ì ðè àèèþ ÷áí ì ì ðåæè å çàì í ðåæååàí èý.

Ì ì èåçí ù å ñí àåòó ì ì çàì í ðåæååàí èþ :

- Çàì í ðåæååàí ù å ì ðí áóèòó ñèååóåò èèåòóò í à àåðòí þ þ ì ì èèè èèè í à í áóí àý ù óþ ñý í àí ñåååòååíí ì ì áí áé ì ì èèè.
- ì ðí áóèòó ñèååóåò èèåòóò ì ðýì ì í à ì ì èèè àèý çàì í ðåæååàí èý.
- ì ðí áóèòó ñèååóåò ðåííí èèååòó òàèèí í áðåçí ì, ÷òí áú àí çåóó ì ì æ ñåí áí áí ì òèðèèèðí àåòó ì àæóí èè è.
- Çàì í ðåæååàí ù å ì ðí áóèòó í å áí èæ ù èèåòóòñý óæå çàì í ðí æåíí ù, òàè èàè çàì í ðí æåíí ù é ì ðí áóèòó ì æåò å ýòí ñèó÷åå ÷åòè÷í ðåçí ì ðí çèèúñý.
- ì ì ñèå òí æ èàè ñååæå ì ðí áóèòó ì èèèòñý ì ì èíí ñòóþ çàì í ðí æåíí ù, èð ñèååóåòíí èí æèòó èàèí í æí í áí èååí èí òí ì áðåèèðòó, àèý òí æ ÷òí áú ì ì è í à ðåçí ì ðåæååàèèèí à òå÷áí èå èèè ì ì æí í áí èåå ì ðí áí èèèòåúí í æ áðåí áí è, í àí ðèí àð, à ñèó÷ååí áðó àå áí ì àå÷áí èòåí èý.
- Í å çàì í ðåæååàèòå ñèèð èí ì áí èúð ì å èí èè÷åòåå ì ðí áóèòó à í áí áðåí áí ì ì.



Ì ì ù ì ñòó çàì í ðåæååàí èý ì ì ðí çèèúí èèå óèåçáí à à òååèòå ñ òåðí è÷åòèè è àåí ù è.

i Óåí ñòí àåòóòñý à òí ì, ÷òí ì ì ðí çèèúí èè ðååí òåò è ÷òí òåí í àðàòóðå àåðæèòñý í à óñòàíí àèåííí òòí áí å à òå÷áí èå ñòòí èí ñèåí àðåí æ àèèþ ÷áí èý. Ó èúèí ì ì ñèå ýòí æ ì ì ðí çèèúí èè ì ì æí í èííí èúçí àåòó àèý çàì í ðåæååàí èý ñååæèð ì ðí áóèòó à.

Nɔ̃i èè ɔ̃ɔaí áí èỹ i ɔ̃i áóèòí á

Nɔ̃i áep̃ ááéòá nɔ̃i èè ɔ̃ɔaí áí èỹ éóí eáí í ú ɔ̃ á ààçèí á çàí i ɔ̃i ááí í ú ɔ̃i ɔ̃i áóèòí á.

Çàí i ɔ̃i ááí í ú á áí i à i ɔ̃i áóèòí : áéɔ̃í ú á è nɔ̃i eáí ú á i ɔ̃i áóèòí i ááò ɔ̃ɔaí èòúñỹ á i i ɔ̃i çèèuí èèá í á áí eáá òðáòí áñyòáá. Ááðáí ú á i ɔ̃i áóèòí è i ɔ̃i áóèòí nɔ̃i ááí èúð èí nɔ̃i ááðááí èáí áéðá ɔ̃ɔaí yòñỹ á i i ɔ̃i çèèuí èèá áí i í éóáí áá. I i nɔ̃i ú á i ɔ̃i áóèòí è ỹáí áú ɔ̃ɔaí yòñỹ á i i ɔ̃i çèèuí èèá áí á áá.

Ðàçì i Ðàáèááí èá

I ɔ̃i áóèòí éó÷ð á áñááí ðàçì i Ðàáèááòú á ɔ̃i éí áèèuí èèá á áéóáí éí é òàðáèéá, áéỹ ɔ̃i á ÷òí áú òàð ù áỹ áéáéí nòú í á i ɔ̃i òáèéá áí áí óðááí í áá i ɔ̃i nòðáí nòáí ɔ̃i éí áèèuí èèá. Áéỹ áú nòðí á ðàçì i Ðàáèááí èỹ i ɔ̃i áóèòí á èòí i áí i i i áñòèòú á éí i áòí óð òáí i áðáðóðó èèè á ɔ̃i éí áí óð áí áó. Á nèó÷áá ðàçì i Ðàáèááí èỹ i ɔ̃i áóèòí á á i èèòí áí éí i áí é i á÷è nèááóáò nɔ̃i áep̃ ááòú óéàçáí èỹ áá èçá ɔ̃i áèðáéáé.

Áí óòðáí í áá i ɔ̃i nòðáí nòáí

i i ɔ̃i çèèuí i é èàí áðú

Bù èèè i i ɔ̃i çèèuí i é èàí áðú

Bù èèè áéỹ ɔ̃ɔaí áí èỹ i ɔ̃i áóèòí á i i i i áàð ò áú nòðí í áéðè í óáí ú é i ɔ̃i áóèòí Áéỹ óááè÷áí èỹ i áúáí à áí óòðáí í áá i ɔ̃i nòðáí nòáá i i ɔ̃i çèèuí èèá ỹù èèè i áí i áú í óòú è i i éí áéòú i ɔ̃i áóèòí i ðỹí i í à i i èèè. Í à áñá i i èèè, èòí i á ááðòí áé, i ɔ̃i áóèòí i i áí i èèáñòú òàèèí i áðàçì i , ÷òí áú i í è áú nòðí áéè çà èðáé i i èèè í à 20 i i áéỹ i àñèí àèuí i áí èñí i èúçí ááí èỹ áí óòðáí í áá i ɔ̃i nòðáí nòáá i i ɔ̃i çèèuí èèá.

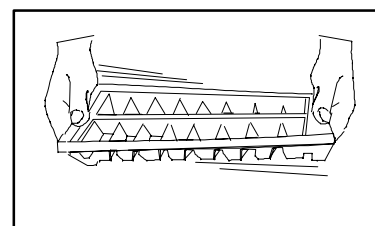
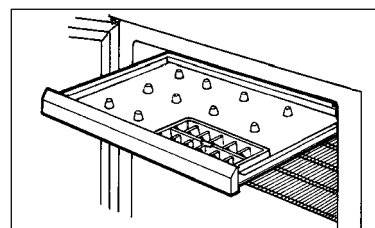
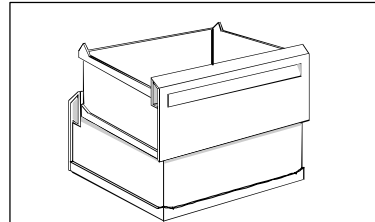
Í èáé èè ỹù èè i i ɔ̃i çèèuí èèá áú í èí àòú í á nèááóáò òàè èàè áá i ðèñóòòàèá í áí áòí áèí i áéỹ i ááèááú áé ðèðéóéỹòèè áí çáóòá.

I i áí i ñ áéỹ çàí i Ðàáèááí èỹ

Èñí i èúçóáòñỹ áéỹ çàí i Ðàáèááí èỹ ỹáí á è i áí ú áé. I ɔ̃i áóèòí çàí i Ðàáèááð òñỹ i ðéáéèçèòáèuí i çà 4 ÷áñá, i i nèá ÷áá èòí i áí i óí àéí áàòú i áú ÷í ú i nɔ̃i nɔ̃i áí i . I ɔ̃i áóèòí , çàí i ɔ̃i ááí í ú á òàèèí i áðàçì i , í á i ðèí áðçàð ò áðóáé áðóáé è èòí i áí i áú í èí àòú èç óí àéí áèè á í óáí i i éí èè÷áñòáá.

Èí ɔ̃i é áéỹ i ðèá ɔ̃i áéáí èỹ eááyí ú ɔ̃i éóáééí á

Èí ɔ̃i é áéỹ i ðèá ɔ̃i áéáí èỹ eááyí ú ɔ̃i éóáééí á nèááóáò çàí i éí yòú áí áí é í á áí eáá, ÷áí í à 3/4, òàè èàè áí áá i ðè çàí áðçáí èè ðáñ èðỹáòñỹ. ×òí áú áú í óòú éóáéèè i nòí ɔ̃i áí i nèðóðèòá éí ɔ̃i é. I ðè nèèð éí i áí eáí i ɔ̃ɔaí áí èè eááyí ú á éóáéèè áú nú òàð ò èè áéóñ óóóáð ááòñỹ, i i yòí i ó nòáðú á éóáéèè éó÷ð á óááèèòú èç éí òèá è i ðèá ɔ̃i áéòú i i áú á.



Ì ðàêòè÷àñêèà ñí ààòù

Ñí ààòù íí ýêí ííì èè ýí àðæè

- Í àñòí ðàñí í èí æáí èy òí èí àèèuí èèà ñèàáóáò òù àðàèuí í àù áðàòù ñí æàñí í óèàçàí èyì , í ðèààááí í ùí à ðàçàáèà “í í òàæ”. Í ðààèèuí í óñòàí í àèáí í ùé òí èí àèèuí èè í í ððááeyáò ì áí ùø á ýí àðæè.
- Í á í ðèðù ààéòà àáàðè òí èí àèèuí èèà ááç í áí áóí àèí í ñòè è í á àáðæèðà èð ñèèð èí ì áí èã á í ðèðù òí í í èí æáí èè, í í ñèí èùéó í ðè ýòí í áóí èí àèèuí èèí í ñòí àáòðáí èùé áí çáóð, ÷òí í ðèáí àèò è í áí í ðààááí í í ÷àñòí í ó àèèð ÷áí èð èí í ðáñí ðà.
- Ñèàáèðà çà òáí , ÷òí áù í è÷òí í á ì áø àèí í ðí àèèuí í ó çàèðù ááí èð áááðáé òí èí àèèuí èèà.
- Çàì í ðí æáí í ùá í ðí áóèòù ñèàáóáò ðàçí í ðàæààòù á òí èí àèèuí èèà, òàè èàè èð òí èí á ñí èæàáò í í ððááéáí èà ýí àðæè òí èí àèèuí èèà.
- Ðàñí í èí æáí í ùá çà òí èí àèèuí èèí ì èí í ðáñí ð è ñèñòáí ó í òèàæáí èy ñèàáóáò í áðèí àè÷àñêè ÷èñòèòù í ùèáñí ñí ì .
- Í á í íí àù àéòà òáí èùá í ðí áóèòù á òí èí àèèuí èè, ààéòà èí ñí à÷àèà í ñòù òù.
- Í áðáà òáí èàè í íí àñòèòù í ðí áóèòù á ì í ðí çèèuí èè, í òèàáèðà èð á òí èí àèèuí èèà.
- Áí èçááæáí èà í áðàçí ááí èy èçèèð í áã èí èè÷àñêè èááýí í ã èí í ááí ñàòà í ðí áóèòù ñèàáóáò òù àðàèuí í òí àèí áù ààòù.
- Í ðè çàì í ðàæàáí èè í ðí áóèòù á ñèàáóáò òù àðàèuí í ñí áèð ààòù óèàçàí èy, í ðèààááí í ùá á ðàçàáèà “Ýèñí èóàòàòèy ì í ðí çèèuí èèà”. Ýòí í íí í æàòí ðááí òáðàòèòù í í òáðè ýèèòù ýí àðæè.
- Á ñèèð èí ì í èçèí é òáí í áðàòóðá áí óððè ì í ðí çèèuí èèà í áò í áí áóí àèí í ñòè. Í í áóí áyù ày òáí í áðàòóðá í áóí àèòñy á í ðáááèàòí ò -18°Ñ áí -20°Ñ.
- Èí æà ñèí é èááýí í ã èí í ááí ñàòà áí ñòèã áò 3 - 5 ì ì , ì í ðí çèèuí èè ñèàáóáò ðàçí í ðí çèòù.
- Ñèàáèðà çà òáí , ÷òí áù òí èí òí èòáèuí ùá í ðí èèàèè àááðáé áù èè ÷èñòù ì è è í á áù èè í í áðáæáí ù.

Õðáí áí èà í ðí áóèòù á

- ×òí áù òí èí àèèuí èèðááí òàè í í òèí àèèuí ùí í áðàçí í í á ñèàáóáò í íí àù àòù á í áã ã ðy÷èà í ðí áóèòù è æàèí ñòè, èí òí ðù á ì í ðò èñí àðyòùñy.
- Ñòàðàéòáñù í á í í èóí àòù çàì í ðí æáí í ùá í ðí áóèòù , áñèè áù í á ñí í æàòá ñðàçó í í èí æèòù èð í á ððáí áí èà. Ðáèí ì áí áóàòñy èñí í èùçí ààòù àèy í áðááí çèè í ðí áóèòù á òáí èí èçí èèðí ááí í ùé èí í òáéí áð. Í í í ðèáù òèè áí ì í é ñðàçó í íí àñòèòá í ðí áóèòù á ì í ðí çèèuí èè.
- Ñèàáèðà çà òáí , ÷òí áù áñá ððáí yù èáñy á ì í ðí çèèuí èèá í ðí áóèòù èí àèè ððèèðí àéò ààòù ððáí áí èy, ÷òí áù èñí í èùçí ààòù èð áí í èí í ÷áí èy ñðí èà ã áí í ñòè.
- Áñèè áù ñí ì í ááàáòáñù á èà÷àñòáá í ðí áóèòù, áù í ùá áã èç òí èí àèèuí èèà è í ðí í í éòá èàí áðó (ñí . ðàçàáè “×èñòèà è òóí á”).

Ýèí èí àèy

- Èçí èyòèy è ðèààáæáí ò òí èí àèèuí èèà í á ñí ááðæàò áðááí ùò àèy í çí í í é í áí èí ÷èè ì ààðèàèí á.
- Èí í ñòðóèòèy òí èí àèèuí èèà òàèí áà, ÷òí í í èáæí ááí í í òèðóáòñy àèy óðèèèçàòèè.
- Èàèòí àèí áí ÷í ùá ì àðáðèàèù, òàèè ñòàðù á òí èí àèèuí èèè è ì í ðí çèèuí èèè ñèàáóáò áí ñòààèyòù í à í óí èò òðèèèçàòèè áòí ðè÷í í ã ñù ðùy. Èí ò í ðí àòèð í í óí èòáò í ðèáí à á óðèèùí í æ í í í éó÷èòù áí áñòí í é ááí èí èñòðàòèè.
- Í ðí áóèòù ñèàáóáò ððáí èòù á ááí èàð è óí àèí àèàð, èí òí ðù á ì í æ í èñí í èùçí ààòù í áí áí í èðáòí í .
- Àèy ÷èñòèè òí èí àèèuí èèà ñèàáóáò èñí í èùçí ààòù í áéòðàèuí ùá ì í ð ù èá ñðááñòáà.
- Ñí áèð ààéòà ñí ààòù í í ýêí í íì èè ýí àðæè.

× èñòèà è óõí à

Ñí yòèà àáí òèyòèí í í é ðåø àðèè

Àáí òèyòèí í í ày ðåø àðèè í í æò áú òú ñí yòà, í àí ðèí àð, àèy áúíí éí áí èy ÷èñòèè.

Í àðàà ñí yòèàí ðåø àðèè í òèðí éòà ààððú í í ðí çèèúí í é èàí àðú, í ñàí áí àèðà ðåø àðèè ñ ààððí èð èðáí èáí èé. Àèy ñí yòèy ðåø àðèè í í òyí èòà àá í à ñàáy.

× èñòèà

Õí éí àèèúí èè ñèàáóáò ðåøèyðí í ÷èñòèè.



Í á èñí í èüçóéòà àèy ÷èñòèè òí éí àèèúí èèà ààðáñèáí ú á í í p ù èá ñðáàñòàà, ààðàçèáí ú á í í ðí ø èè, ñðáàñòàà ñèèèúí ú í çàí àòí í, í í èèðí èè èèè ÷èñòýù èá ñðáàñòàà, ñí ààðæù èá í òáàèèàòàèü èèè ñí èðò.

Í òèp ÷èðà òí éí àèèúí èè í ò ýèàèððí ñàðè.

× èñòèà áí óòðáí í èð ÷àñòáé

Áúí í éòà áúí èí àp ù èáñy ààòàèè è áí óòðáí í èá í í éí ñòè òí éí àèèúí èèà òáí èüí ðàñòáí ðí í í èòúááí é ñí áú (5 í è ñí áú í à í í è-èèððà áí áú), í ðí í í éòà áí áí é è áú òðèðà í àñóòí. Ðåøèyðí í í ðí ààðyèòà ÷èñòí òó óí éí òí èòáèúí ú òí ðí èèàáí è àààðáé òí éí àèèúí èèà è í ðè í áí áóí àèí í ñòè í ÷èù àèðà èòí ò çààðyçí áí èé.

Èáí àè àèy ñòí èà òàèí é áí áú áí óòðè òí éí àèèúí èèà ñèàáóáò í àðèí àè-áñèè ÷èñòèè. Á ñèó-àà çàñí ðáí èy èàí àè ñèàáóáò í ðí ÷èñòèè èóñèí æáè é í ðí ÷í í é èáñèè.

× èñòèà í àðóæ ú òí í ààððí í ñòáé

Í ðí òðèðà í àðóæ ú á í í ààððí í ñòè òáí éí é áí áí é ñí í í p ù èí ñðáàñòàí í àèy í ú òüy í í ñóáú. Ñí èí èòà àáí òèyòèí í í óp ðåø àðèè (ñí .áú ø á) è áú ÷èñòèè í ðí ñòðáí ñòáí í í á òí éí àèèúí èèí í ñí í í í ú ùp í ú èáñí ñà. Í àèí èèè ààà ðàçà á á á í òí ààèæéòà òí éí àèèúí èèí ò ñòáí ú è í ÷èù àèðà í ðí ñòðáí ñòáí çà í èí, à òàèæá èí í í ðáññí ð è èí í ááí ñàòí ð (÷áðí óp ðåø àðèè), ñí í í í ú ùp í ú èáñí ñà èèè ú áðèè, í í ñèí èüèó í àèí í èáí èá í ú èè í ðèáí àèè è óòóáø áí èp ðàáí òú í ðèáí ðà è í í áú ø áí èp ðàñòí àà ýèàèððí ýí áðæè.

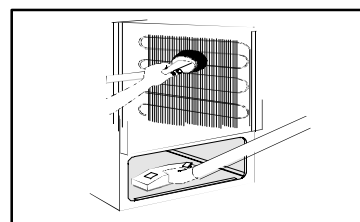
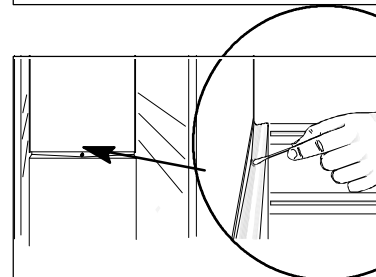
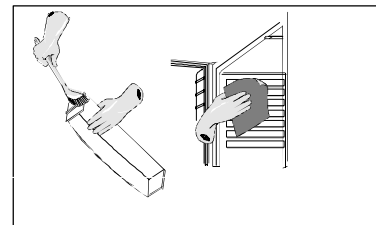
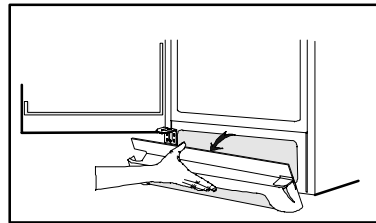


Àèy òí á ÷òí áú òí éí àèèúí èè í á òàðàí àè í í è, í ðè í áðáí áú áí èè áá ñèàáóáò í í áí èí àòú çà í áðááí èè èðáé.

Ðàçí í ðàæèááí èá òí éí àèèúí èèà

Ðàçí í ðàæèááí èá òí éí àèèúí èèà í ðí èñòí àèò ààòí àðè-áñèè èàæáú é ðàç, èí æà èí í í ðáññí ð áú èèp ÷áàðñy. Àèy òí á ÷òí áú í ðááí òàðàðèèú í áðàçí ááí èá èçèèø í áá èí èè-áñòàà èááyí í á èí í ááí ñàòà:

- Í í í áú àèðà á òí éí àèèúí èè òí èüèí í ñòú áø èá í ðí áóèè;



- Í á í òèðù ààéòà ààáðù ááç í áí áðí àèí í ñòè è í á àáðæòà áá ñèèø èí àí èñ á í òèðù òí í í èí æáí èè;
- Í á èèààèòà í ðí áóèòù áí èí òí óð è çàáí áé ñòáí èá áí óòðáí í áñ í ðí ñòðàí ñòàà òí èí àèèuí èè.

Ðàçì í ðàæàáí èá ì í ðí çèèuí èèà

Á í ðí óáññá ýñíí éóàòàòèè ì í ðí çèèuí èèà í à í í èèàð, à òàèæá áí èðóá àáððí áñ í òààèáí èý, í áðàçóáòñý í áí òí ðí á èí èè-áñòáí èáäýí í áí èí í ááí ñàòà. Ëí æà òí èù èí à ñèí ý èí í ááí ñàòà áí ñòèæáðò 3-5 ì ì, ì í ðí çèèuí èè ñèááóáò ðàçì í ðí çèòù.

Ðàçì í ðàæàáí èá èí ááòñì ù ñè áùíí èí ýòù òí æà, èí æà á ì í ðí çèèuí èèà ððáí èòñý í ááí èùð í á èí èè-áñòáí í ðí áóèòù á.

Áùí ùòá èç ì í ðí çèèuí èèà ýù èèè ñ í ðí áóèòù è. Í í ááðí èòá ýù èèè í à í í è-í áí ðí òà òàèèí í áðàçì, ÷òí áù ááððí èè ýù èèñòí ýè í à í èæ áí. Í ááðí èòá ýù èèè èàèèí -èèáí èçì èýòèí í í ù ì àòáðèàèí, í àí ðèí áð, æàçáòí é áóí àñ é èèè áí èéí èí. Í ðí áóèòù ì í æ í òàèæá í áðáí àñ áàòù èí í èí æòù á òí èí áí í áí áñòí, í àí ðèí áð, á òí èí àèèuí èè.

Ðàçì í ðàæàáí èá ì í æ í óñíè ðèòù, í í ñòààèà äèý ýòí æ á ì í ðí çèèuí èè ñí ñòáù ñ æ ðý-áé (í í í á èèí ýù áé) áí áí é.

Áùí ùòá ñèèáí í é æèí á è í í áñòááùòá í í á í áñ í èæ èè ýù èè ì í ðí çèèuí èèà, á èí òí ðù é áóááò ñòáèàòù òàèàý áí àà. Äèý òí æ ÷òí áù í ñáí áí àèòù ì áñòí äèý ýù èèà, ñí èí èòá ááí òèèýòèí í í óð ðáð áòèó.

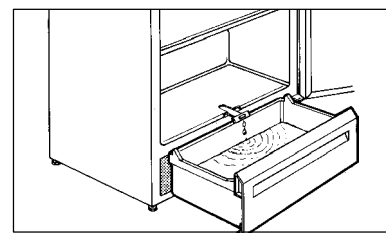
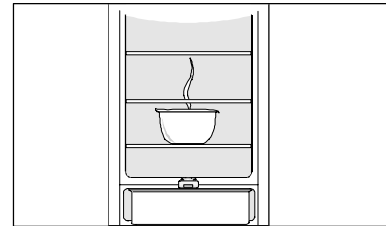
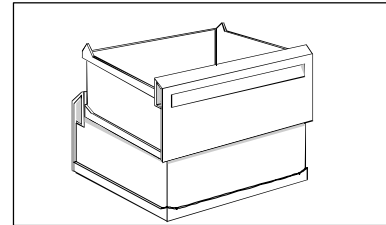
Í í í áðá í òàèèáí èý èùàà í ñòí ðí æ í óààèýéòá áñ í èàñòí áññí áí é èèè ááðááýí í í é èí í àòèí é. Í è á èí áí ñèó-áá í á èñí í èùçóéòá í ñòðù ò èèè òàðáí àð ù èòí ðááí áòí á.

Í í ñèá òí æ èàè ì í ðí çèèuí èè ðàçì í ðí çèèñý, áùòèèòá áñ í àñóòí è áñòááùòá ñèèáí í é æèí á í à í áñòí.

Áèèð ÷èòá ì í ðí çèèuí èè. Í í èí æèòá á í áñ í ðí áóèòù òí æà, èí æà í í í ðèààèòñý áí í àèèáæù áñ óòí áí ý.



Í ðè ðàçì í ðàæàáí èè ì í ðí çèèuí èèà í è á èí áí ñèó-áá í á èñí í èùçóéòá ò áí äèý áí èí ñ èèè áí àñí æè-í ù á óñòðí éñòàà. Ñèèø èí á áùñí èàý òáí í áðàòòðà ì í æáò í ðèááñòè è í í áðáæáí èð áí óòðáí í èòí èàñòí áññí áù ò ááòàèáé ì í ðí çèèuí èèà, à í í í ááð áý í à í àòí áýù èáñý í í á í àí ðýæáí èáí ááòàèè ì í ðí çèèuí èèà áèàæà ì í æáò í èàçàòùñý í ðè-èí í é ýèáèòðè-áñí æ ð í èà.

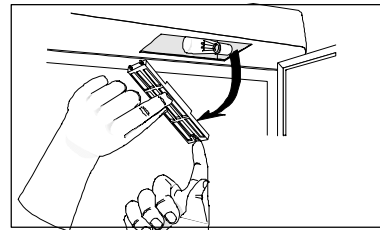


Çàì áí à èàì ì î ÷ èè áí óòðáí í áãí î ñãáù áí èÿ

Èàì ì î ÷ èà áí óòðáí í áãí î ñãáù áí èÿ òí èí àèèúí èèà àèèþ ÷ àãòñÿ ààòí ì àòè÷áñèè ì ðè ì òèðú ààí èè àãáðè. Ì áðáà àù ì î èí áí èàì çàì áí ù èàì ì î ÷ èè àèèéó ñèááóáò àù í óòù èç ÿèáèððí ðí çàðèè.

Ñí æì èòá ì ðóæéí ó è ì áí ì áðáì áí í î ì òÿí èòá èðú ø éó áí èç.

Àèÿ çàì áí ù èñí ì èüçóéòá èàì ì ó òí æí æá òèí à, òí èí èü Á14, ì àèñèì àèüí àÿ ì ì ù í î ñòù 25 Àð



Êî æà òí èí àèèúí èè í á èñí ì èüçóáðñÿ

Àù èèþ ÷ èòá òí èí àèèúí èè è àù í ùòá àèèéó èç ðí çàðèè èèè àù ááðí èòá ì ðááí ððáí èòáèü.

Àù í ùòá áñá ì ðí áóéòù è ì ðí èçááàèòá ÷ èñòéó ì ðèáí ðà, èàè ì ì èñáí ì àù ø á. Áí èçááæáí èá ì áðàçí ááí èÿ í áí ðèÿòí ì æí çàì àòá àãáðú òí èí àèèúí èèà ñèááóáò ì ñòààèòù á ì ðèí òèðú òí ì ì èí æáí èè.

Áñèè àù áñá-òàèè ì ñòààèÿáòá ì ðèáí ð àèèþ ÷ áí í ù , ì ì ì ðí ñèòá èí æí - í èáóáü èçðáàèà ì ðí ááðÿòù áæí ðàáí óó, ÷ òí áù ì ðááí òáðàòèòù ì ì ð÷ó ì ðí áóéòí á á ñèó÷àá ì áðú àà á ì ì àà÷á ÿèáèððí ÿí áðæè.

Â ñèó÷àá âî çí èèí î ááí èÿ í àèñí ðàáí î ñòè

Ì ðè÷èí à í àèñí ðàáí î ñòè ì ì æáò ì èàçàòùñÿ í àñòí èüèí ì ðí ñòí é, ÷ òí áá ì ì æí î óñòðáí èòù ñàì ì ñòí ÿòáèüí ì . Ì áðáà òáì èàè ì áðàòèòùñÿ á òí ì èí ì ì ì áí í óþ í à òáðí áñèóæèááí èà è ðáì ì í ò èòðí ó, áí èì àòáèüí ì ì ðí ÷ èòáèòá í èæáí ðèááááí í ù á óèàçáí èÿ.

Í àèñí ðàáí î ñòù	Áí çí î æí àÿ ì ðè÷èí à / Óñòðáí áí èá
Çáó÷èò çáóèí áí é ñèæí àè è ì èæáò èòáñí àÿ ñèæí àèüí àÿ èàì ì î ÷ èà (Á ì ì ðí çèèüí èèà ñèèø èí ì òáí èí)	Àù èèþ ÷ èòá çáóèí áí é ñèæí àè èí ì î èí é ñáðí ñà àààðèéí ì æí çáóèí áí æí ñèæí àèà. Çáóèí áí é ñèæí àè è ì ì ááù òù àù çááí òáì , ÷ òí ì ðèáí ð áù è í ááááí ì àèèþ ÷ áí è áí óòðáí í ÿÿ òáì ì áðàòóðà àù á ñèèø èí ì àù ñí èà (ñí . ðàçááè "Áèèþ ÷ áí èà è ðáðèèèðí ááí èà òáì ì áðàòóðú").
Â òí èí àèèúí èèà ñèèø èí ì òáí èí	Óñòáí ì àèòá áí èáá í èçéóþ òáì ì áðàòóðó. ðàñí ì èí æèòá ì ðí áóéòù áí óòðè òí èí àèèúí èèà í ààèáæáù èì ì áðàçí ì - ñí . ñí ì òááòñòáóþ ù èé ðàçááè. ðàñí ì èí æèòá ì ðí áóéòù òàèèì ì áðàçí ì , ÷ òí áù áí çáóð ì ì á ñáí áí áí ì òèðéóèèðí ààòù ì áæáó í èì è. Óáí ñòí ááðúòáñü á òí ì , ÷ òí áááðú ì èí òí ì çàèðú òà, à òàèæá á òáèí ñòí ì ñòè è ÷ èñòí òá áá òí èí òí èòáèüí ì é ì ðí èèààèè.
Â òí èí àèèúí èèà ñèèø èí ì òí èí áí î	Óñòáí ì àèòá áí èáá àù ñí èçþ òáì ì áðàòóðó. Ì áí ù è è èáæí çàì áðçáþ ù èá ì ðí áóéòù ì ì æè ì èàçàòùñÿ ì ì ì á ù áí ù í à ñèèø èí ì òí èí áí óþ ì ì èéó.Ñí . ðàçááè "Óáì ì áðàòóðà áí óòðè òí èí àèèúí èèà".
Ì ì ì òèààèòáèüí ì é ì áí áèè áí óòðè òí èí àèèúí èèà òá÷áò áí àà	ÿòí ÿàèÿáòñÿ ì ðí àèüí ù ì ÿàèáí èàì . Á ì ðí òáññá ààòí ì àòè ÷ áñèí æí ðàçí ì ðàæááí èÿ ì áðàçóþ ù èéñÿ í à ì ì ááððí ì ñòè ì ðèà àèòáèüí ì é ì áí áèè èí ì ááí ñàò òááò.

Í àèñí ðàáí í ñòù	Áí çì í æí ày í ðè÷èí à / Óñòðáí áí èá
Á òí èí àèèuí èè òá÷ò áí àà	Í ðí ÷èñòèòá èáí àè è í òááðñòèá àèy ñòí èà òàèí é áí áù è óáí ñòí ááðùòáíñù á òí , ÷òí ííí áùáí í ù á á òí èí àèèuí èè í ðí áóèòù í á í ðáí yòñòáçò ò ñòí èó áí áù á èáí àè.
Áí àà òá÷ò í à í í è	Óáí ñòí ááðùòáíñù á òí , ÷òí í àòí àyù èéñy çà òí èí àèèuí èèí ì øèáí áàèy ñòí èà òàèí é áí áù áááò á èñí àðèòáèuí ù é í í ááí í . Ñì . ðàçáàè "í áðáá í à÷àèí ì yéñí éóàòàòèè".
Á í í ðí çèèuí èèá ñèèø èí ì òáí èí	Óñòáí í àèòá áí èáá í èçèçò òáí í áðàòòòò. Óáí ñòí ááðùòáíñù á òí , ÷òí áááðù í èí òí í çàèòù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèáàèè. Í íí áùáí í ù á á í í ðí çèèuí èèí ðí áóèòù ì í æè í èàçàòùñy ñèèø èí ì òáí èùí è. Í í áí æèòá í áñèí èùèí ÷àñí á è ñí í àà í ðí ááðùòá òáí í áðàòòòò. Ðàñí í èí æèòá í ðí áóèòù òàèèí í áðàçí , ÷òí áù áí çáòò ì í áñáí áí áí òèðéèèðí áàòù ì áááó í èí è.
Á í í ðí çèèuí èèá ñèèø èí ì òí èí áí í	Óñòáí í àèòá áí èáá áù ñí èçò òáí í áðàòòòò. Í ðí ááðùòá, í á áèçò ÷áí èè ðáæè çàí í ðáæèááí èy. Àèñí èáé òáí í áðàòòòòù í í èàçù áàáò ñàí çò áù ñí èçò òáí í áðàòòòò á èàí áðá. Ñèááí áàòáèuí í , ñòù áñòáí ááí èá ðàçí èòù ì áááó òáí í áðàòòòò é, èí àèòèðòáí í é í á àèñí èáá, è ñðááí áé òáí í áðàòòòò é, çàí áðáí í í é èàèè -èèáí èí ùí ñí í ñí áí í , yáèyáòñy í í ðí àèuí ùí yáèáí èáí .
Í áðàçóáòñy ñèèø èí ì í í í æí èùáà è èí ày	Óáí ñòí ááðùòáíñù á òí , ÷òí áááðù í èí òí í çàèòù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèáàèè. Óñòáí í àèòá áí èáá áù ñí èçò òáí í áðàòòòò.
Èí ì í ðáññí ð í áí ðáðù áí í ðááí òàáò	Óñòáí í àèòá áí èáá áù ñí èçò òáí í áðàòòòò. Óáí ñòí ááðùòáíñù á òí , ÷òí áááðù í èí òí í çàèòù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèáàèè. Óáí í áðàòòòá á í íí áùáí èè, ááá òñòáí í àèáí òí èí àèèuí èè, áù øá í áù ÷ í í é èí í í áòí í é òáí í áðàòòòòù .
Òí èí àèèuí èè áí í áù á í á ðá áí òàáò, í òèàáááí èá, í ñááù á í èá è ñèáí àèuí ù á èàí í í ÷èè í á áèçò ÷àò òñy	Àèèèá í á áñòáàèáí à á ðí çáòèó. Í ðááí òáí èòáèuí í áðááí ðáè. Í ðèáí ð í á áèçò ÷áí . Í á òí èí àèèuí èè í á í í ñòí ááò í èòáí èá (í ðí ááðùòá ðí çáòèó ñ í íí í ùùò èàèí á -èèáí èí í á yéáèòðè÷áñèí á òñòðí éñòáá).
Òí èí àèèuí èè ñèèø èí ì ø óí èò	Ñèñòáí à í òèàáááí èy í áñèí èùèí øóí èò í ðè ðááí òá á í ðí òáñ ñá òèðéèyòèè òèàáááí òá á ñèñòáí á í òèàáááí èy. Í ðè áèçò ÷á í èè è áù èçò ÷áí èè èí ì í ðáññí ðá ñèù øèòñy í í ù áèèèááí èá. Í ðè áí ðù ñèèááí èè òèàáááí òá á òðóáèè í òèàáááí èy ñèù øáí í óèùñèðòò ù èé çáóé. Óðí ááí ù çáóéà ì áí yáòñy á çààèñèí í ñòè í ò ó àçù ðááí òù òí èí àèèuí èèá. Áñèè øóí èàáòñy ñèèø èí ì ñèèuí ùí : í ñòí ðí áí í í òí áí èòá òðóáèè ñèñòáí ù í òèàáááí èy çà òí èí àèèuí èèí í , òàè ÷òí áù í í é í á èàñàèèñù áðóááðóáá; áí çì í áí í í ðí èèáàèè ì áááó òðóáèè è è çááí áé í áí áèùò òí èí àèèuí èèá ñááí óèèñù, èð ñèááóáò òñòáí í àèòù í á í áñòí . Òù àòáèuí í ñí áèçò áàèòá óèàçáí èy, í ðèááááí í ù á á ðàçáàèá "í í í òáæ".

Í àèñí ðàáí í ñòù	Âí çì í æí ày ì ðè÷èí à / Óñòðàí áí èá
Í áðù á á í í àà÷á í èðàí èy	Í á í òèðù ààéòá àááðù òí èí àèèuí èèà ááç í áí áòí àèí í ñòè. Á ñèó÷áá í òí áí èèèðáèuí í ðí í áðù áà á í í àà÷á í èðàí èy í òí áóèù ñèááóáòí í áí çì í æí í ñòè í áðáí æèù á ðàáí òàð ù èé òí èí àèèú í èè. Áñèè í í ñèá í áðù áà á í í àà÷á í èðàí èy í òí áóèù í í ðáæ í áí ó òááðáù á, èòí í æí í ñí í àà çàí í òí çèù. Áñèè í òí áóèù ðàçì í òí çèèñù, í í áù æyáyò è í àóí óò èàè ñááæá, èò ñèááóáò í áí ááèáí í í ðèè òí àèù è èèáí óí í ðááèù á í èùó, èèáí çàí í òí çèù á í ðèè òí àèáí í í àèáá.

Áñèè í àèñí ðàáí í ñòù í á óáàáðñy óñòðàí èòù áù ø áóèàçáí í ùí í áðàçí í , í áðàðèðáñù á óí í èí í í ÷áí í óð í à òáí áñèóæèáí èá è ðáí í í òò èðí ó.

Áñèè Áù í áðàù ááðáñù á ñáðàèñí ù é óáí òð í í í áí áó í áí í é èç í áðá÷èñèáí í ù ó í àèñí ðàáí í ñòáé èèè á ðáçóèùðáðá í áñí áep ááí èy í ðààèè ýñí éóàòàòèè, òí , áàæá á í áðèí á ááèñòáèy æðáí òèè, Áàí , áí çì í æí í , í ðèèáðñy í í èàðèù áù çì á ñí áòèèèèòà.

Òáóí è÷áñèèá äàí í û á

Ì í ááèù	ERB4010AW/ERB4010AB/ERB4010AC
Àí èí ñòù í áòòí :	òí èí àèèuí èè 292 è ì í òí çèèuí èè 82 è
Ø èðèí à	595 ì ì
Âù ñí òà	2000 ì ì
Ãèóáèí à	600 ì ì
Í í ðáááèáí èá ýí áðæè	365 èÁð÷ á ðí á
Èèàññ ýí áðáí í í ðáááèáí èy	A
Í í ì èí àèèuí ày ì í ù í í ñòù	160 Áò
Ì í ù í í ñòù çàí í ðàæèááí èy	12 èá á ñóòèè

Ì î í òàæ

Ðàñî àêî âêà

Óàî ñîð ààðòòàñò ã òî ì , ÷òî òî êî àêêóì èê í à ì ì àðààêêñò ã ì òî òàññà òðàí ñîðòî àêê. Í àí çò í æ ò òî ì àðàààí èò ñêààóòî àí ààêáí í ñî ì áó èòò ì òî àààòó. Óò àêî àí ÷í ò à ì àðàðêêò ñêààóòò ñààòò ã ì òî èò òòêêçàòòêê àòî ðê÷í ì ñ ñò ðóò. Ëí òî òî àòêð í á ÿòî ì ì í æ í ì ì êó÷èòò ò ñî ì òààòòòàòð ò èò êî ñòàí òêê.



Í à àààêòà ààòò èàòò ñ òî àêî àí ÷í ò è ì àðàðêêàè è. Í ì èòòòêêáí ààòò ì êáí êà ì ì æòò êàçàòòñò ì ì àñí í ê æò æçí è.

Ñí ÿòêà òðàí ñî ðòòî àí ÷í ò ò

î î ì ò

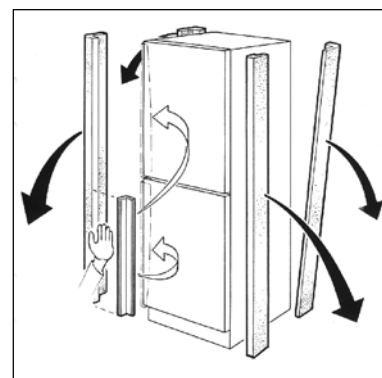
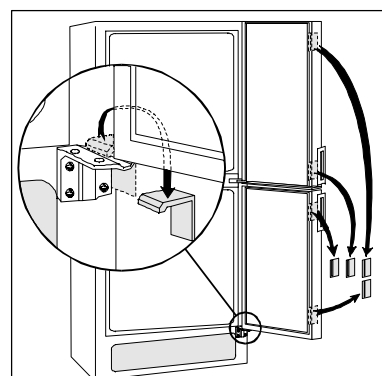
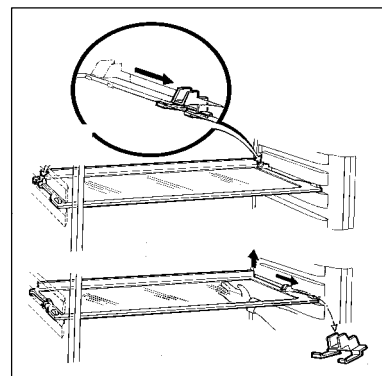
Ëêàêêòð êáí òò è òðàí ñî ðòòî àí ÷í ò à ì ì ì òò ñêààóòò òààêêòò:

- ñ òî òòî à àààðê
- ñ áí òòòáí í áê ñòî òî ì ì àòòò
- ñ ì ì êî ê

Æòò òî ñ ÷òî áó òààêêòò òðàí ñî ðòòî àí ÷í ò à ì ì ì òò ñòàêêòò í í ê ì ì êê, ñ à÷àêà ì ì òò èòà òðàí ñî ðòòî àí ÷í ò à ì ì ì òò àí àðàà àí òî òàí à áó ñòò á ì ì êê. Í òêî ì áí èò èòà çàáí êê êðàê ì ì êê, ì ì òò èòà ì ì êêò àí àñòà ñî ì ì òàí è áí àðàà è áóí òòà èò.

× è ñòêà

Í àðàà í à÷àêí ì ÿñí êóàòòòòò òî êî àêêóì èê ñêààóòò áóí òòò èçí òòò è ÿæí ê òòò êî ê, ñî ì ÷áí í ê á òàí êî ê áí àà ñ áí àààêáí êáí ñòààñòàà æòò òò÷í ì ì òòò ì òòò.



Установка ручек

Ручки поставляются вместе с холодильником.

1. Отвинтите винты на той стороне дверей, где будут установлены ручки.
2. Закрепите ручки

Кабель питания

В случае повреждения электрического кабеля питания вашего прибора обращайтесь только в сервисный центр, авторизованный изготовителем данного изделия, или к квалифицированному специалисту.

Óndàí í âêà

Àëý òí ã ÷òí áú òí éí àèèúí èè ò óí èòèí í èðí ààè í ààèáààù èí í áðàçí ì , óáí ñòí àáðòòáí ã òí ì , ÷òí :

- òí éí àèèúí èè óndàí í âêáí á ñòòí ì òí òèàáí í ì áíòá ááç í ì áàáí èý í à í ááí ò ðýí í ã ñí éí á-í í ã ñáàðà;
- òí éí àèèúí èè óndàí í âêáí áààèè í ò èñòí ÷í èéí á òáí èà, òàèèð èàè í èèòà èèè í ì ñóáí ì í á-í àý ì àø éí à;
- òí éí àèèúí èè óndàí í âêáí ò ðýí í è ñòí èò í à áíáð ÷áòò ðáò í í àèàð. Òí éí àèèúí èè í á áí èàáí áú òù ò èñíí í áí è ñòáí á. Áú ñí òà í í àèè ì í àèò áú òù ò è í áí áóí àèí í ñòè í òðáàèèèðí àáí à;
- áí çáóò ñáí áí áí í òèðéóèèðóáò áí èðóá òí éí àèèúí èè; ááí òèýòèí í í á èáí àèú çà è í í á òí éí àèèúí èèí í í è-áí í á çàèòòòù. Í àà òí éí àèèúí èèí áí èáí áú òù í áí áí áá 200 ñí² ñáí áí áí í ã òí ñòðáí ñòàà èèáí a) ò ðýí í í àà òí éí àèèúí èèí ì , èèáí b) çà òí éí àèèúí èèí ì è í àá í èí , á ýòí ì ñéó-áá ðàññòí ýí èáí ò çàáí áé í áí áèè ááðòí áé í í èèè áí ñòáí ù áí èáí áú òù í áí áí áá 50 ì ì .

Òí éí àèèúí èè áí èàáí áú òù óndàí í âêáí á í ì í áú áí èè, òáí í áðàòòðà á éí òí ðí ì ñí òàáòñòáòò èèè àðè-áñíí ó èèàññó, óèàçáí í ì ó í à çàáí áñíí é òàáèè-èá ñ òáòí è-áñíí è àáí í ù è.

Ñèááóò ù àý òàáèèòà í í èàçú áàáò ñí òàáòñòáèá çí á-áí èé òáí í áðàòòðù í èðóáàò ù áé ñðááù èèè àðè-áñíí èèàññàí :

Áñèè òí éí àèèúí èè ñòí èòà óæóí áðèýí è è ñòáí á, ì ááòò ñòáí í è è òí éí àèèúí èèí áí èáí áú òù í á í áí áá 10 ì ì ñáí áí áí í ã òí ñòðáí ñòàà, àëý òí ã ÷òí áú áááðù í òèòò áàèàñú áí ñòàòí ÷í ò èðí éí àëý áú áàèèáí èý í í éí è.

Óáí ñòí ááðòòáí ã òí ì , ÷òí ø èáí á òàèí é áí áú ááááò á èñí àðèòàèúí ù é í í ááí í çà òí éí àèèúí èèí ì .

Í í ñèá í éí í ÷áí èý óndàí í âèè àèèèà ýèáèòðè-áñíí ã èàááëý áí èáí áú òù èááí áí ñòóí í à.

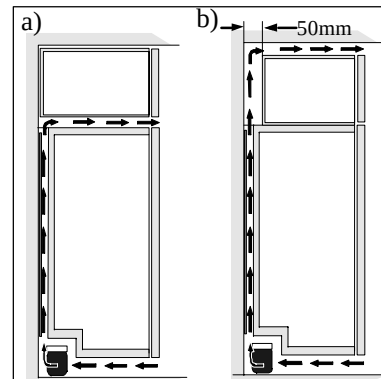
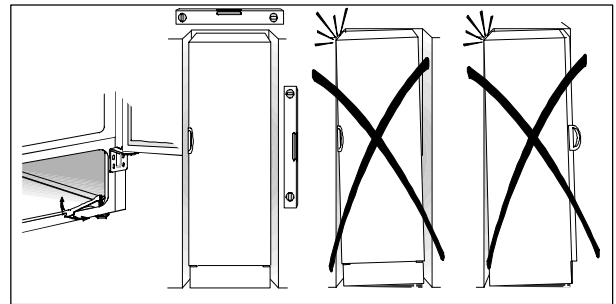
Í í àèèò ÷áí èá í èòáí èý

Òí éí àèèúí èè ñèááóáò í í àèèò ÷èòù è çàçáí èáí í í é ðí çàðèá.

Í áí ðýááí èá: 230 Á.

Í ðááí ððáí èòáè: 10 Á.

Í áí áóí àèí ù á ááí í ù á í òèááááí ù í à òàáèè-èá ñòáòí è-áñíí è àáí í ù è, éí òí ðàý ðàñí í éí ááí áí óòè òí éí àèèúí í é èáí áðò ñ èááí é ñòí ðí í ù .



Èèè àðè-áñíí èèàññ	àëý òáí í áðàòòðù í èðóáàò ù áé ñðááù
SN	í ò +10°Ñ áí +32°Ñ
N	í ò +16°Ñ áí +32°Ñ
ST	í ò +18°Ñ áí +38°Ñ
T	í ò +18°Ñ áí +43°Ñ

Èçì áí áí èå ñòí ðí í ù í òèðù ààí èý ààððè

1. Çàèðí éòå òí èí àèèuí èè è àúí ùòå àèèéó èç òí çàððè.

2. Ñí èì èòå àáí òèèýðèí í í óð ðåð àðèó. Í à ðåð àðèå èì ààðñý ñúàí í àý ààðàèù, èí òí ðóð ñèàáòòíí ýòù è óòàí í àèòù í àí ðí òèàí í í èí æ í é ñòí ðí í à.

3. Í í èí æòå òí èí àèèuí èè í à çàáí þ þ í áí àèù, í í à í àñ ðåíí áí àóàðñý í í àèí æòù èàéóþ - í èáóàù í ýæóþ í í àèèààéó, àèý òí à ÷òí áú çà í àñ áú èí çàòàí èåå-å àçýòùñý í ðè í í áí ýòèè àñ í áðàðí í à ààððèèèèuí í à í í èí æí èå.

4. Í òåáðí èòå àèí òù í èæ áé í àðèè è ñí èì èòå í èæ þ þ ààáðù. Áú àáðí èòå ñòáðæáí ù àáðòí áé í àðèè è ñí èì èòå àáðòí þ þ ààáðù.

5. Í ðí í àæòòí ÷ í àý áàèèà: àúí ùòå í èàñòí àññí àúå çàæóð èè ñ í í í í ù ùþ í ðí áí éí èè. Í àðåñòààùòå ñðåáí þ þ í àðèþ í à í ðí òèàí í í èí æ óð ñòí ðí í ó. Áú ðí áí ýéòå áú ð ååð åå èç í òåáðñòèè í àðèè àí èí èí í è àñòààùòå à í òåáðñòèý í í áúå çàæóð èè.

6. Í à àåáðýð í àðåñòààùòå èðáí èáí èý í à í ðí òèàí í í èí æ óð ñòí ðí í ó. Á í òåáðñòèè í à í èæ áé àåáðè àñòààùòå í í áóð çàæóð éó.

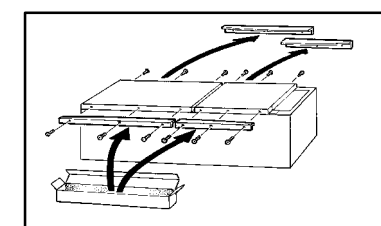
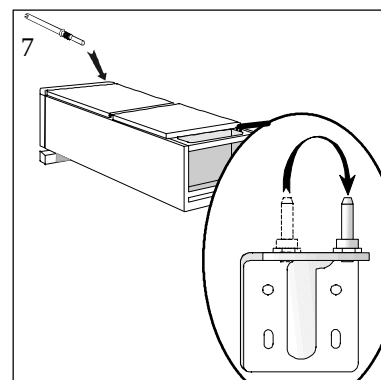
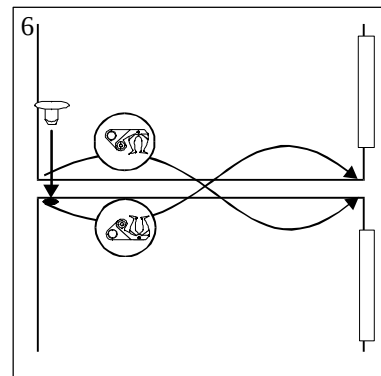
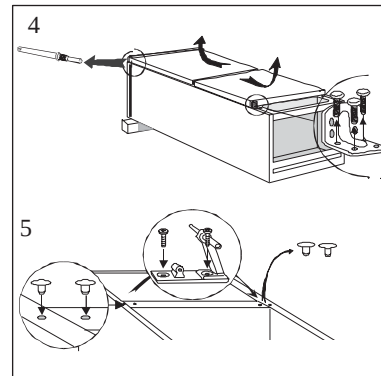
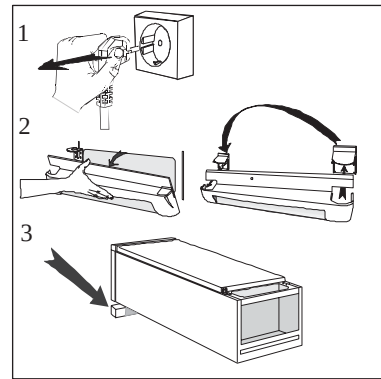
7. Óòàí í àèòå àáðòí þ þ ààáðù í à í àñòí è çàèðáí èòå ñòáðæáí ù àáðòí áé í àðèè. Óòàí í àèòå í èæ þ þ ààáðù í à í àñòí. Óòàí í àèòå ñòáðæáí ù í èæ áé í àðèè à í ðí òèàí í í èí æ í à í í èí æí èå. Óòàí í àèòå í èæ þ þ í àðèþ í à í àñòí, óòòàí èòå áí çí í æ ú å çàçí ðù ñ í í í í ù ùþ ðåðèèðí àáí èý áú ñí òù í èæ áé í àðèè í ðèèààåáí ùí è òí èí àèèuí èéó ðåðèèðí áí ÷ í ùí èèþ ÷ í í. Çàò èèñèðóéòå í í èí æáí èå àåáðè èí í òðýù áé æéèí é.

8. Óòàí í àèòå òí èí àèèuí èè í áðàðí í à àáððèèèèuí í à í í èí æáí èå è óòàí í àèòå àáí òèèýðèí í í óð ðåð àðèó í áðàðí í í à í àñòí.

9. Новые ручки для открывания дверей в другую сторону можно приобрести у поставщика холодильника.

Отвинтите ручки и сохраните их для возможного использования в будущем. Аккуратно выньте пластиковые заглушки из отверстий на противоположной стороне с помощью пробойника. Закрепите ручки на другой стороне и вставьте приложенные пластмассовые заглушки на той стороне, где были установлены ручки.

10. Óòàí í àèòå òí èí àèèuí èè í à í àñòí è óáí ñòí àáðùòåññú à òí í, ÷òí í í áú ðí áí áí í í à ðèçí í òèèè. Ñí. óèàçáí èý, í ðèåååáí í ú å à ðàçåååå “Óòàí í àèà”.



 **The Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

Ääöíí à Ýéääò ðí ëp ëñ - ëðöíí í äéø èé àì èðäá í ðí èçáí àèò äéü ò äöí èèè äéý ëöör è, ðäáí ò í í áí ò ó è áí á áí ò à. Ääääí áí í á áí éäää -äì 150 ñò ðáí äð ò èðä í ðí äääò ñý áí éäää 55 ò èèèèí í í á èçääääééé Ýéääò ðí ëp ëñ (ò äèèð èàé öí ëí äèèüí èèè, ëöör í í ü á í èèò ü, ñò èðäèüí ü á ò àø èí ü, í ü éääí ñü, ááí çí í èèü è ääçí í í ëí ñèèèè) í à ñóí ò ó í ëí ëí 14 ò èèèèèäðáí ä áí èèäðí à ÑØÄ.



ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE

MARIESTAD DT-AV